

# Campo Leonés

PUBLICACIÓN MENSUAL PARA EL AGRICULTOR Y GANADERO

CAMPO LEONÉS  
DIGITAL  
[www.asajaleon.com](http://www.asajaleon.com)

EDITA: **ASAJA**  
Asociación Agraria  
de los Agricultores

Paseo de Salamanca nº 1 bajo  
24009 LEÓN  
Tel: 987 245 231 - Fax: 987 876 012

FRANQUEO CONCERTADO: 24/39

AÑO XIX. NÚMERO 199  
MARZO DE 2007

## Arias Cañete dio su visión del futuro del sector ante cuatrocientos agricultores leoneses

El ex ministro de Agricultura del último Gobierno de José María Aznar, Miguel Arias Cañete, impartió una conferencia el León el jueves 8 de marzo invitado por la organización agraria ASAJA. Ante un auditorio de cuatrocientos agricultores y ganaderos de toda la provincia, Miguel Arias centró buena parte de su discurso en la política agrícola común (PAC) habida cuenta de la dependencia del sistema de ayudas públicas que tiene la agricultura leonesa basada en los cereales y maíz, la remolacha y producciones ganaderas de vacuno y ovino. Pidió políticas nacionales para desarrollar los regadíos y hacer una agricultura competitiva de cara al mercado y políticas para concentrar la oferta comercial y participar en la transformación de los productos agroganaderos.

Expresó su convencimiento de que la PAC va a seguir más allá del año 2013 pero con toda seguridad con menos presupuesto y con un esfuerzo mayor en desarrollo rural dirigido a los países del Este que se han incorporado en los últimos años, lo que irá en detrimento de otras regiones.

De su experiencia y de las declaraciones que se están haciendo desde la Comisión, se deduce que las



ayudas tienden todas a corto plazo a un sistema de desacoplamiento total con límites máximos y mínimos por explotación. Los mecanismos de intervención y las cuotas de producción, en particular la cuota lechera, tienen ya una fecha de caducidad. Con seguridad las ayudas al desarrollo rural tendrán más peso y es posible que en detrimento de las ayudas directas, lo que es un peligro para el agricultor.

Se simplificará la PAC teniendo a una OCM única, y todo apunta a que se sustituirá la modulación voluntaria de hasta el 20 por ciento por una modulación obligatoria superior al 5 por ciento actual.

No quiso pasar por alto el debate existente en Europa sobre la situación actual en la que por hectárea cada agricultor tiene una ayuda distinta según su histórico y existen ya voces que abogan por una homogenización en esta materia.

Arias Cañete confió en la respuesta del sector, donde dijo existen organizaciones muy fuertes, profesionales e influyentes como ASAJA, si se produ-

cen ataques a la PAC y se reduce el nivel de apoyos al campo. Exigió al Gobierno español que defina qué política agraria quiere, y avanzó lo que piensa que va a ocurrir con la reforma del viñedo: pagos acoplados, desaparición de la destilación y el deseo de que el arranque no sea muy atractivo para España y se mantenga el nivel de gasto público que históricamente hemos recibido.

Al margen de las ayudas el sector tiene que ser rentable y competitivo para lo que hay que conquistar los mercados concentrando la

oferta, y el Gobierno tiene que controlar los altos costes de los medios de producción y acometer infraestructuras que el sector pueda financiar de una forma asequible.

El consejero de Agricultura y Ganadería José Valdán clausuró el acto recordando los tiempos en los que Arias Cañete defendía con ahínco los intereses de la agricultura española en Bruselas y consensuaba con los gobiernos regionales la política agraria nacional, lo contrario a la situación que se vive actualmente.

Con PRF según siembras,  
recoges. A lo grande.



**Acércate a tu oficina.** Ahora, por realizar una única aportación inicial o extraordinaria de 1.500 € a tu PRF puedes conseguir esta fantástica Plancha de Asar Eléctrica\*.



Así es. **No esperes a mañana**, porque PRF es tu Plan de Retiro Feliz. Una amplia gama de Planes de Pensiones y de Previsión Asegurados, **para que obtengas la máxima rentabilidad desde hoy mismo**. Para que crezca como por arte de magia.

*Caja Duero*

## *Campo Leonés*

PRESIDENTE:  
Marino Fernández Grande

SECRETARIO GENERAL:  
José Antonio Turrado Fernández

COLABORADORES TÉCNICOS:

Juan M. Alonso Lorenzana  
Jesús A. Arias García  
Conchi Antolín Espadas  
Marga Revilla Barrientos  
Isabel Quijada Castaño  
Eduardo de la Varga de la Varga  
Beatriz Cañón Sánchez  
Gonzalo Fernández Arias  
Elena Santín Fernández

EDITA:



Oficina en León:  
Paseo de Salamanca nº 1 bajo  
24009 León  
Telf.: 987 245 231  
Fax: 987 876 012

Correo electrónico:  
[asaja@asajaleon.com](mailto:asaja@asajaleon.com)

Internet  
[www.asajaleon.com](http://www.asajaleon.com)

Oficina en La Bañeza  
Plaza Romero Robledo, 3 bajo  
24750 La Bañeza (León)  
Tfno.: 987 640 827

Oficina de Santa María del Páramo  
Avda. Reino de León, 28  
Tfno.: 987 351 508

Oficina en Valencia de Don Juan:  
C/ Federico García Lorca, 11  
24200 Valencia de Don Juan (León)  
Tfno.: 987 751 511

Oficina en Sahagún:  
C/ Herrería, 2  
24320 Sahagún (León)  
Tfno.: 987 780 781

Oficina en El Bierzo:  
C/ Batalla de Lepanto, 8 Entrep.  
24400 Ponferrada (León)  
Tfno.: 987 456 157

PUBLICIDAD



IMPRIME:  
Ediciones y Publicaciones  
Astorganas, S.A.

TIRADA DE ESTE NÚMERO:  
5.000 ejemplares

**DISTRIBUCIÓN GRATUITA**  
DEPÓSITO LEGAL:

LE/704-1989

## Editorial



José Antonio Turrado

### *Nuestras elecciones no son en mayo, son en diciembre*

A finales de año afrontaremos las tercera elecciones democráticas de la época más reciente a Cámaras Agrarias. Unas elecciones que tienen casi como única finalidad medir la representatividad de las diferentes organizaciones agrarias para que sirva de referencia a los poderes públicos y a la industria agroalimentaria. Unas elecciones que suponen un importante coste económico, un gran esfuerzo personal y que son motivo de enfrentamientos que rayan hasta en lo personal entre las diferentes opciones que concurren al proceso. Todo ello hace pensar en si de verdad merece la pena o si por el contrario sería mejor abolirlas. Pero lo cierto es que hasta ahora han sido muy positivas y mientras siga en vigor la normativa actual y por tanto se convoquen, hay que hacer lo que sea para ganarlas. Cuando unas elecciones se convocan, como es ahora el caso, ya no valen preguntas metafísicas, hay que ganarlas porque de lo contrario las ganan los otros. Y no sé si sirve de argumento pero si los franceses celebran elecciones similares a estas, como las que acaban de celebrar en febrero donde ganó el sindicato amigo FNSEA, será que son necesarias pues en cosas de la agricultura los franceses siempre son un referente.

Lo que vamos a discutir el domingo 16 de diciembre no es tanto un poder que no existe en las Cámaras Agrarias sino el modelo de agricultura y ganadería que queremos defender. Necesitamos el apoyo de los agricultores y ganaderos leoneses a la política agraria que llevamos defendiendo en

solitario y a veces con la contra de otras organizaciones colegas. La defensa de la empresa agraria, de la capacidad del agricultor para tomar decisiones, la permanencia de las ayudas públicas sin recortes ni modulaciones, la simplificación de la PAC basada en el desacoplamiento total de todas las ayudas, el libre mercado en las cuotas lecheras y otros derechos de producción, las facilidades para que los jóvenes se incorporen al campo o ayudas tan sociales como las que van a las zonas desfavorecidas o a las jubilaciones anticipadas agrarias, están en la línea de lo que nosotros queremos. Vamos a decidir si queremos que el sindicato que pite sea ASAJA con su independencia demostrada de los poderes políticos y económicos o si por el contrario queremos que sean sindicatos politizados con líderes comprometidos con ciertas ideologías y hasta con cargos en las instituciones.

Hace cinco años un respetable grupo de agricultores de ASAJA se dejaron llevar por la demagogia sobre todo de la Coag y cambiaron su voto o se quedaron en casa. El resultado fue que ASAJA perdió un 10 puntos porcentuales de votos. Hoy ese sindicato está dividido y apoyando incondicionalmente al gobierno del PSOE con una política desde el ministerio de Agricultura que terminará por arruinarnos a todos. Los aciertos de ASAJA y los errores de los demás deberían de ser suficiente para recuperar la mayoría absoluta tan injustamente perdida. De todos nosotros depende.

**[www.asajaleon.com](http://www.asajaleon.com)**

[asajaleon.com](http://www.asajaleon.com)

**La web de contenido agrario y ganadero  
más visitada de la provincia**



## Manifiesto del sector vacuno de leche

ASAJA de Castilla y León llegó con el resto de organizaciones agrarias y cooperativas a los siguientes acuerdos relacionados con el sector vacuno de leche:

En primer lugar, pedir a la administración que se notifique de inmediato la asignación de la cuota láctea a los ganaderos para que puedan hacer las previsiones finales de la campaña láctea.

En segundo lugar, con respecto al futuro de las cuotas lácteas, tras analizar las últimas manifestaciones de la Sra. Comisaria y las conclusiones publicadas por el Ministerio de la reunión de Globaláctea, apuestan por la continuidad de las cuotas aún después del 2015, como el único sistema que garantiza los precios y el mantenimiento de los ganaderos. Todas estas noticias están creando un grave problema financiero en las explotaciones lecheras por creer los bancos y otras entidades financieras que su valor patrimonial puede dismi-

nir considerablemente.

En tercer lugar, después de analizar la situación del mercado de la leche a nivel mundial y regional y las consecuencias que en la producción han tenido la subida de los productos de alimentación, manifiestan la necesidad de una subida de los precios de la leche para compensar los incrementos de los costes en 3 € por cada 100 litros de leche producidos (debido a la subida del maíz, la soja, la cebada, la pulpa, ...).

Finalmente, analizan la situación de las campañas de saneamiento ganadero, con el resultado de un altísimo porcentaje de falsos positivos que están creando un grave problema a las explotaciones. Por ello piden a la administración regional la revisión del sistema para que realmente alcance el propósito que la normativa persigue y que es mantener el ganado saneado y no la paralización de la producción como consecuencia de pruebas con resultados inciertos.



Un nuevo seguro en exclusiva

## Casetas, pozos y sistemas de riego

Aparte de los seguros del automóvil, tractor y hogar, que están siempre muy solicitados, los asociados de ASAJA en toda Castilla y León demandan lógicamente los relacionados con el mundo agrario y ganadero, los multirriesgos para Explotaciones Agropecuarias.

Nuestra Correduría se ha puesto en marcha a la búsqueda de una póliza muy demandada por un sector importante de socios que necesitaban cubrir los posibles daños a los sistemas de riego y a sus pozos, debido a que no hay un producto explícito para este riesgo en el mercado asegurador nos ha costado mucho encontrar esa póliza que refleje todas las necesidades que se planteaban para este riesgo. Y por fin lo hemos conseguido.

Desde la Correduría os ofrecemos un seguro de cobertura especial para Sistemas de riego y Pozos en donde se cubren el incendio, la caída de rayo, explosión como garantías básicas y el robo de esos bienes como garantía op-

cional (siempre que los motores de riego tengan un peso superior a 100 Kg y la profundidad desde donde arranquen los motores no supere los 20 metros). También contemplamos la posibilidad de asegurar los tubos de riesgo y por supuesto los pivots.

Otra de las garantías opciones importantes es la Responsabilidad Civil de estos sistemas, es sabido por todos que los pivots y el riego pueden llegar a ocasionar daños a terceros o mojar carreteras provocando accidentes, con esta garantía nos olvidamos de estos problemas.

En cuanto a las líneas eléctricas que poseen nuestros socios para suministrar energía a estos sistemas son también asegurables siempre y cuando se aseguren a garantías básicas y con la garantía de Responsabilidad Civil de la misma.

Cuando leáis esta noticia, dicho seguro estará a vuestra disposición en exclusiva para ASAJA y os podrán informar en cualquiera de nuestras oficinas.

## ASAJA gana cada año en afiliados y es la opción mayoritaria para las jóvenes que se incorpoaran al campo

La organización agraria ASAJA de León celebró su asamblea general ordinaria el domingo 25 de febrero con una asistencia de más de 600 agricultores y ganaderos asociados.

Se recordó la importante labor reivindicativa de 2006 en sectores como el ovino de leche o la demanda de ayudas para el desarrollo rural. Se criticó la lentitud en el desarrollo de los planes de regadío y que se hayan descartado importantes obras contempladas en el Plan Hidrológico Nacional exigiendo al Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero un mayor compromiso para esta tierra.

Se destacó el gran esfuerzo de ASAJA en la línea de prestar servicios a los socios, algunos ya tan conocidos y generalizados como la tramitación de las ayudas de la PAC. En otros como la formación, que pueden pasar más desapercibidos, se destacó que en 2006 ASAJA impartió 38 cursos con la asistencia de



900 agricultores y ganaderos. Como dato muy positivo se dio a conocer la afiliación a primeros de año con 2.351 explotaciones, de las cuales más de un centenar son sociedades, una afiliación que está creciendo un 5 por ciento cada año. Es también un hecho positivo que en un sector tan envejecido el 34 por ciento de los socios de

ASAJA tengan menos de 45 años.

De cara al año 2007 ASAJA tiene la vista puesta en estabilizar el cultivo de la remolacha después de la reforma, en el impulso definitivo a la modernización de los regadíos, el sostenimiento de los precios que han estado alcistas en el último año, en las noticias que llegan de Bruselas

sobre nuevas reformas, actuaciones en sectores en crisis, en la puesta en marcha de las medidas de acompañamiento de la PAC del nuevo programa de desarrollo rural y en establecer una fluida y eficaz interlocución con el Gobierno que salga de las elecciones del mes de mayo. La organización pondrá en marcha en 2007 el

servicio de auditorías ambientales y afrontará las elecciones a Cámaras Agrarias.

Después de las explicaciones sobre las normas para tramitar la PAC en 2007, las normas de la contratación de remolacha y el repaso a la situación de los diferentes subsectores agrícolas y ganaderos, se clausuró la asamblea por parte del presidente regional de la organización Donaciano Dujo. El líder regional pidió medidas políticas para que los biocarburantes sean de verdad una alternativa a la agricultura tradicional, algo que pasa por la obligatoriedad de incorporar un porcentaje alto de bioetanol y biodiesel a los combustibles del petróleo y exigir que una parte de las materias primas sean de producción nacional. Pidió estabilidad en las medidas de política agraria para que el agricultor sepa a qué atenerse, transparencia en los mercados, y actuaciones en el medio rural para que quien viva en los pueblos pueda disfrutar de los mismos bienes y servicios que quienes viven en las grandes ciudades.



# ASAJA logra importantes cambios en la normativa sobre condicionalidad

**Se garantiza la protección medioambiental sin cargar al sector agrario con absurdos requisitos imposibles de cumplir**

Tras casi un año de reuniones y negociaciones, en pocos días se publicará en el Boletín Oficial de la región una modificación de la Orden AYG/2005 que establece los requisitos legales de gestión y buenas condiciones agrarias y medioambientales que deben cumplir los agricultores que reciben pagos de la PAC. Se trata de una serie de cambios que ASAJA reclamaba desde la entrada en vigor de esta normativa, puesto que incluía una serie de requisitos más frutos de un celo burocrático excesivo que de la necesidad de proteger el medio ambiente.

De hecho, como ASAJA había denunciado, ni la normativa europea, ni el real decreto del Ministerio de Agricultura, ni tan siquiera las trasposiciones aprobadas por otras comunidades autónomas de agricultura muy similar a la nuestra, había resultado tan restrictivas como la elaborada desde la Consejería de Agricultura y Ganadería, de forma pactada con la Consejería de Medio Ambiente.

Las propuestas de nuestra organización, elaboradas desde la lógica que pretende compaginar la actividad productiva con la protección al medio natural, han sido finalmente aceptadas por la Junta, cuyos responsables se han comprometido a publicar en breve estos cambios.

Quizás el más importante de todos ellos, porque afecta a muchos miles de agricultores es la eliminación de la prohibición de hacer labores tradicionales en las tierras de barbecho, retirada y no cultivo del 1 de abril al 30 de junio y del 1 de septiembre al 15 de enero, una prohibición que contravenía la práctica agrícola habitual en nuestro campo. Por otra parte, se autoriza la posibilidad de no tener que laborear tierras de barbecho o retirada que se dejen varios años sin cultivar.

Además, se ha eliminado la imposibilidad de raspar o empacar por la noche con máquinas que no tuvieran dispositivos específicos para ahuyentar la fauna silvestre; un dispositivo que, de hecho, no se

comercializaba ni había posibilidad de instalar.

Respecto a efectuar la recolección de cereal del interior al exterior de la parcela o realizando franjas, una medida que permitiría la salida de la fauna, será obligatorio en superficies a partir de 15 hectáreas, en lugar de 5 hectáreas, como decía hasta ahora la normativa.

En cuanto a la obligación de plantar o mantener especies arbóreas se aclara la posibilidad de mantener un árbol por hectárea y año, así el agricultor que ya tenga árboles se contabilizan a efectos de cumplir este requisito. Además, se permite la plantación o mantenimiento de un número máximo de plantas equivalentes a 250 hectáreas, en una única parcela.

La obligación de realizar franjas perimetrales en parcelas próximas a masas forestales de más de cinco hectáreas se mantiene, pero reduciendo la distancia inicialmente marcada (400 metros) a cien metros y se da de plazo hasta el 10 de septiembre. Además, se

concreta que es suficiente con un gradeo superficial. Se elimina la obligatoriedad de labrar una franja de 20 metros mínimo para aquellas parcelas que estuvieran colindantes con cascos urbanos.

Para mantenimiento de pastos permanentes, se exigirá a las dehesas de tener que desbrozar al menos el 5 por ciento de la superficie de pastos cubierta de matorral anualmente.

Por último, para crear zonas de refugio a la fauna silvestre, se reduce la superficie sin cosechar al 1

por mil de cultivos herbáceos de secano, en lugar del 2 por mil marcado en un principio.

En resumen, ASAJA considera que con estos cambios —que esperemos que se publiquen lo antes posible— se logra el doble objetivo de proteger el medio ambiente y procurar la continuidad de la actividad agraria, evitando requisitos incongruentes e incluso imposibles de realizar técnicamente que abocan inevitablemente al profesional a ser objeto de absurdas sanciones.

## Las elecciones a Cámaras en diciembre

La Junta de Castilla y León, a petición del consejero de Agricultura y Ganadería, convocará elecciones a Cámaras Agrarias para el domingo 16 de diciembre al no poder celebrarse en mayo, cuando tocaba, por coincidir con las elecciones municipales y autonómicas.

No hay que olvidar que lo que se discute en estas elecciones no es tanto la elección de los miembros que gobernarán las Cámaras como la representatividad sindical del campo en cada provincia de la región.

Lo que se decide es el respaldo de las gentes del campo a cada una de las organizaciones agrarias a la hora de defender los intereses del sector ante los poderes políticos, por lo que ASAJA ha pedido que se defina el papel que va a corresponder a las organizaciones agrarias en un futuro.

ASAJA de León se marca como objetivo obtener al menos el cincuenta por ciento de los votos de la provincia algo que es difícil ya que van a concurrir al proceso electoral al menos otras tres organizaciones agrarias más.

ASAJA basará su campaña en movilizar a todos sus socios, sin duda los más numeroso, y en hacer valer la unidad de la organización a nivel nacional y regional frente a otras que están divididas, así como hacer valer la coherencia y profesionalidad que se ha llevado a cabo en todas las materias de política agraria los últimos años.

**EXIGIMOS LA ACREDITACIÓN  
DE LOS LABORATORIOS DE  
PAGO POR RIQUEZA EN LAS  
AZUCARERAS**

**¡YA!**

## La granja Jorzaíma está entre las que tiene mejores vacas en producción de toda España

*Cubby Emmala, que así se llama, es una vaca lechera que vive en Joarilla y en su edad es la mejor productora de toda España*

La ganadería leonesa de la empresa familiar Jorzaíma, S.L., de la localidad de Joarilla de las Matas (comarca de Sahagún), aparece entre las primeras de España por tener las "mejores vacas en producción". Así se recoge en el último número de la revista Friesona Española citando los resultados del último control lechero oficial.

La organización CONAFE utiliza como criterios para clasificar las producción de las vacas no ya los litros producidos, como se había hecho siempre, sino por los kilos de grasa y proteína, parámetros estos que son decisivos en el pago por calidad y por tanto determinantes en la rentabilidad de las explotaciones. CONAFE ha clasificado las 25 primeras

vacas de España desde la primera a la sexta lactación (lo normal es que este tipo de vacas no pasen de una cuarta lactación). Jorzaíma, SL tiene la primera vaca de España en segunda lactación, con una producción en 305 días de ordeño de 16.672 kilos de leche y 1.371 kilos de grasa y proteína. Otra vaca de esta ganadería ocupa el puesto 19 en vacas de primera lactación, en tercera lactación tiene vacas en los puestos 8º, 9º y 18º y por último en quinta lactación tiene una vaca en el puesto 7º. De las 25 primeras vacas en cada uno de los seis grupos, de León hay 9, de las cuales 6 son de Jorzaíma. La organización agraria ASAJA quiere manifestar su satisfacción porque un ganadero leo-

nés, histórico militante además de esta organización agraria, tenga una explotación de vacuno de leche cuyos efectivos ocupan los primeros puestos en producción de toda España. Mayor mérito tiene su dueño Jorge Álvarez Gago por haber empezado otra vez casi desde cero cuando en el año 2002 le salieron vacas positivas a la EEB (vacas locas) y tuvo que sacrificar la totalidad del rebaño. La reposición, que ahora está dando estos resultados, se hizo comprando novillas de Alemania y Holanda, países en los que estuvo el ganadero un mes visitando las mejores ganaderías. Actualmente la explotación tiene 150 vacas en producción y más de otro centenar de recría y reposición.

## Nueva factoría del lúpulo

La Sociedad Anónima Española de Fomento del Lúpulo, propiedad de las industrias cerveceras y donde participa minoritariamente en su accionariado el propio sector productor, ha inaugurado sus nuevas instalaciones en Villanueva de Carrizo, donde han invertido 1,2 millones de euros para construir un nuevo edificio de 3.000 metros cuadrados.

Oficialmente se cultivan unas 650 hectáreas todas ellas en León, en el alto Órbigo, con una producción de 1.135 toneladas en 2006, y representan un complemento en la renta agraria para 400 familias. El precio del kilo de lúpulo ya seco, que es como se comercializa, ronda los 3 euros.

## Ayudas a la producción y comercialización de miel

El BOCYL del 6 de marzo establece las bases que regulan las ayudas a la producción y comercialización de miel, cuyo plazo de solicitudes finaliza el 16 de abril. Las ayudas van dirigidas a la información asistencia técnica a los apicultores, análisis de la miel, trashumancia, lucha contra la varroasis, y repoblación de la cabaña apícola.

## DESCUENTOS ESPECIALES PARA SOCIOS DE ASAJA

## NUEVO FORD RANGER

**MOTOR INYECCION 143 CV**

*Vayas donde vayas. Hagas lo que hagas.*



**Auto Palacios, S.A.**  
Av. Antibióticos, 45  
24009 León  
Telf. 987.20.41.12  
jmpalacios@apalacios.tsai.es



## ASAJA pidió en el Consejo del Agua más inversiones en infraestructuras

La organización agraria ASAJA, que participó el martes 13 de marzo en la reunión del Consejo del Agua de la cuenca del Duero, que convocó la Confederación Hidrográfica, pidió que se ejecuten todas las obras del actual Plan Hidrológico como paso previo a una nueva planificación para el periodo 2009 al 2015. La elaboración de un nuevo Plan Hidrológico es una exigencia de la Directiva Marco del Agua. ASAJA considera que el nuevo Plan ha de tener entre sus objetivos satisfacer las demandas de agua de los agricultores, algo que pasa por incrementar las disponibilidades del recurso lo que tan solo es posible con una política decidida de inversión en infraestructuras de almacenamiento y transporte hidráulico.

ASAJA pidió que para la agricultura no se aplique a partir de 2010, como marca la Directiva Marco, el principio de repercusión de todos los costes en el usuario ya que ello haría inviable la actividad. No hay que olvidar que ahora el regante paga el cincuenta por ciento de todas las inversiones en embalses y canalizaciones, y la totalidad de los gastos corrientes tanto de la propia Confederación Hidrográfica como de las comunidades de regantes. La Directiva Marco contempla motivos y situaciones por las que se puede no aplicar la repercusión de los costes.

Respecto al "Plan Especial de actuación en situaciones de alerta y eventual sequía de la Cuenca del Duero" que también se trató en la reunión del Consejo del Agua, ASAJA lamenta que no se contemple dentro del mismo las medidas tendentes a al aumento de la oferta con actuaciones infraestructurales que lisa y llanamente significa

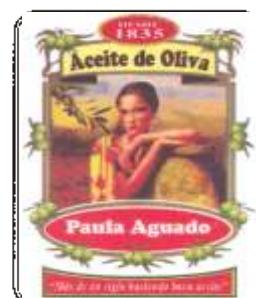
la regulación de los ríos. Una regulación de los ríos que muchas veces soluciona problemas medioambientales graves y soluciona problemas de inundaciones que en las cuencas de muchos ríos son también motivo de alerta en no pocas ocasiones. Las inundaciones, que son tan impredecibles como las sequías, ocasionan en Castilla y León importantes daños en las propiedades rústicas y urbanas, en los cultivos, en las infraestructuras, en los negocios y son una seria amenaza a los núcleos de población.

En el Plan Especial el agricultor es el último en el escalafón a la hora de garantizarle el suministro de agua ante una situación de sequía pero en ningún caso se le recogen compensaciones por la pérdida de las cosechas algo que ASAJA reclama. También, en estas situaciones, la Confederación Hidrográfica del Duero ha de exonerar del pago de las tarifas de riego y los



cáñones de utilización del agua.

En opinión de ASAJA, la Confederación Hidrográfica del Duero se presentó en el Consejo del Agua, que hacía que no se reunía desde el "Pleistoceño", con un basto documento que adolece de cuestiones concretas y sobre todo que recoge a la perfección la política que está llevando a cabo la ministra Narbona: no invertir en infraestructura hidráulica, ponerle precio político al agua y considerar al agricultor como alguien que esquilma el recurso.



### LAS VENTAJAS DE LA BIOLOGÍA CELULAR

**BIOAGA USA CORP.** Empresa Ganadora de DOS ESTRELLAS  
Cellular Biology Laboratory Los Angeles, Cal. USA INTERNACIONALES DE ORO  
[www.bioaga.com](http://www.bioaga.com) Una a la TECNOLOGIA  
Berlin Biotec (BIOAGA), y otra a la CALIDAD  
Tudela Tel. 902-15453.1 Fax.948 828437

#### CEN FERTILIZANTE CIENTIFICO

Registrado en USA nº F-1417  
BIOAGA a la cabeza de la alta tecnología con sus abonos CEN conocidos internacionalmente por sus excelentes resultados: producción y calidad

#### RECORD DE PRODUCCIÓN CON CEN:

9.000 Kg. de TRIGO por Ha. Peso espe. 82  
11.500 Kg. de CEBADA por Ha. Peso espe. 73  
22.000 Kg. de MAIZ por Ha. con 155 mg/Kg de triptófano  
14.500 Kg. de ARROZ por Ha. con 2.1mg/kg de Vit A + 400% de Vit E  
215.000 Kgs. de TOMATE por Ha. con 11% Brix  
145 de CLEMENTINA por árbol (58% extra, 42% 1º)  
80.000 Kg. de MARISOL por Ha. (58% extra, 42% 1º)  
44.000 Kg. de UVA DE VINO por Ha. 11,3º en riego  
80.000 Kg. de PATATA por Ha. con 46% de Vitamina A  
415 Kg. de ACEITUNAS por árbol +7º Rto  
110.000 Kg. de REMOLACHA por Ha. con 19º

**Nos aproximamos a los records mundiales**  
VARIAS MEDALLAS DE ORO Y PLATA EN VINO

#### PIENSOS Y FERTILIZANTES ECOLÓGICOS:

EKOLOGIK: Fertilizante natural ecológico. Autorizado en la UE para agricultura ecológica.

CEM: Piensos ecológicos. Registrado en USA con el número 583. Autorizado en la UE para ganadería ecológica. Conversión hasta 1,28.

*Huevos:* 15% más producción, 90% menos colesterol, 15% más vitamina A.  
*Leche:* 23% más producción, 40% menos células somáticas, 50% menos colesterol, 4% más grasa.

*Carne:* conversión 1,28%, 40% más vitamina A, 50% menos colesterol.

## REFINERÍA CENTRO SUR

SOCIEDAD LIMITADA

ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL / SPANISH OLIVE OIL

**REFINERÍA CENTRO SUR**  
Ctra. Madrid Coruña, Km 301,55  
Polígono la Sementera  
La Bañeza (Lón) Tfno. 987 656 290

DISPONEMOS DE LOS MEJORES ACEITES DE OLIVA VIRGEN, SUAVE E INTENSO  
DIRECTAMENTE DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR  
SERVIMOS A DOMICILIO ASÍ COMO A HOSTELERÍA, COLECTIVIDADES, COOPERATIVAS...  
DE LAS MEJORES COSECHAS "PAULA AGUADO"

## Hasta el 30 de abril para solicitar la ayuda para la renovación de tractores

La consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta ha publicado en el BOCYL del 6 de marzo la Orden por la que se convocan ayudas para la renovación del Parque de Maquinaria Agrícola en 2007, lo conocido como "plan renove de los tractores".

Las solicitudes han de presentarse hasta el 30 de abril aportando una amplia documentación que se solicita, y si se quiere tener más prioridades, aportando la acreditación de "explosión prioritaria", algo que requiere también de la presentación de un expediente si no se ha solicitado con anterioridad.

Recordar que este plan renove funciona como

otras ayudas de la agricultura para inversiones. En principio se solicita y si se reúnen los requisitos establecidos en dicha normativa se conceden, después se certifica o acredita que se ha hecho la inversión y cuando está todo correcto y la Junta dispone de fondos, se efectúa el pago, por tanto es muy difícil garantizar de antemano la ayuda, el importe, y la fecha de cobro. Es de suponer que habrá incrementos del presupuesto ya que por ahora se ha habilitado tan solo una partida de 454.000 € para toda Castilla y León, con lo que se pueden atender menos de 30 expedientes.

En la oficinas de ASAJA se informa de los docu-

mentos que hay que aportar y se tramitan los expedientes siguiendo un procedimiento similar al que hemos venido utilizando en la tramitación de las ayudas del R.D. 613. Se cobrará a los asociados por la gestión de estos expedientes en una cuantía inferior a la cobrada en la tramitación de expedientes de modernización de las explotaciones.

La maquinaria que se acharatarre y que servirá para tramitar estas ayudas tendrá más de 15 años si es un tractor o más de 10 si es un equipo de recolección automotriz, han de estar inscritos en el registro oficial y se entregarán a un desguace autorizado.

## Retiradas que no han pagado

Por un error de la Junta en el procesado de los datos, muchos agricultores de las zonas de concentración parcelaria (Payuelos y Margen Izquierda del Porma sobre todo), no han cobrado correctamente los importes correspondientes a la "retirada voluntaria" de tierras de la PAC de 2006. Esto era así al menos a primeros de marzo.

La Junta es consciente del error y se supone está en arreglarlo y hacer un próximo pago en el que lleguen correctamente los importes, al menos así lo ha comunicado a ASAJA, razón por la cual la organización ha comunicado que no era necesario hacer recursos. El que será segundo pago para algunos o tercero para otros, debería de llegar en el mes de marzo, y se supone que ya será el correcto y definitivo. Si después de esto todavía no estuviesen las retiradas bien liquidadas, habría que ponerlo en conocimiento de ASAJA para formular el correspondiente recurso de alzada en un plazo no superior a los 30 de dicha resolución.

## PLAN AGROPECUARIO DE CASTILLA Y LEÓN

*Ahora es el momento de planificar su futuro.*



En el Grupo Banco Popular pensamos en su futuro y en su ahorro fiscal.

SOLICITE MÁS INFORMACIÓN EN CUALQUIER SUCURSAL DEL BANCO DE CASTILLA O DEL BANCO POPULAR ESPAÑOL  
[www.bancocastilla.es](http://www.bancocastilla.es) [www.bancopopular.es](http://www.bancopopular.es)

ESPECIAL  
AGRICULTORES  
Y GANADEROS  
SUBVENCIONADO POR LA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA  
Y GANADERÍA DE LA  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN

**BANCO DE  
CASTILLA**

EUROPENSIONES  
Entidad Gestora de Fondos de Pensiones

**POPULAR**

Plan de Pensiones del Sistema Individual de Retiro Fijo Mixto II.

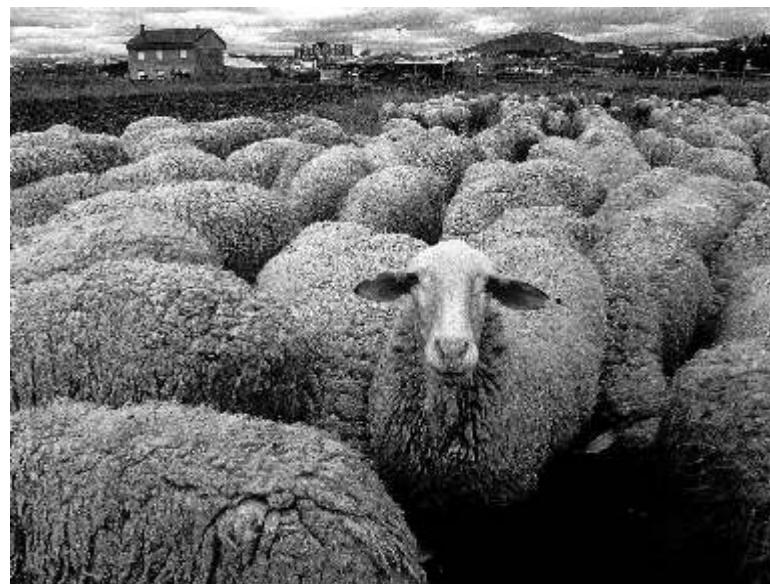
# COMPRO/VENDO

Precio por anuncio: 18,03 euros (3.000 ptas.)  
GRATUITO PARA LOS SOCIOS

|   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|--|
| VENDO:<br>Trillo de 2 m. de largo y 1,5 m. de ancho.<br>Ordenadora ALFA LAVAL de acero inoxidable de 25 l.<br>Medidor de leche.<br>2 collarines de mulas.<br>Horcas de remolacha.<br>2 ruedas de vespino nuevas<br>2 retrancos para las mulas<br>Motor PIVA pequeño<br>Motosierra<br>Teléfono: 987 310203     | VENDO:<br>Tractor FIAT 1080 E 110 cv en buen estado.<br>Teléfono: 676 090816  | VENDO:<br>Cereal de cebada y avena, buena calidad.<br>Teléfono: 659 459385  | VENDO:<br>Tractor JOHN DEERE 2135; cosechadora con cabezal de maíz JOHN DEERE 1174.<br>Teléfono: 609 276559   | VENDO:<br>Sala de ordeño ALFA LAVAL 2X4 espina de pescado con tanque de leche HAPPY de 1600 l.<br>Teléfono: 606 235883  | VENDO:<br>Tractor VALMET 8400 con pala EL LEON, cazo de 2 m y 5900 horas; remolque FERCA basculante 6500 kg con documentación; rastra de 4 m, 1 tramo de 3 m y 2 de 50 cm con torreta cuchillas antidesgaste F4 nuevas; grada de 17 brazos en tres tramos marca FERCA; arado KEVERLAND de 4 cuerpos con balasetas, tajo variable con vertederas, puntas, resguardadores 20 h de trabajo; peine GASPARDÓ modelo 940 de 1.80 de corte; sulfatadora AMFER de 10 m y antilagoteo, bomba de piñones bombo de plástico; máquina de sembrar SOLA de 19 botas modelo SUPERSEM; abonadora BOGBALL 800 kg, 1 placa y apertura mecánica; hilerador VICON de 5 soles; 2 motores de regar CAMPEON de 24 caballos, tubos de 4 y tubos de 3, aspersores, reducciones, tes de 4 y tes de 3, codos de 4 y codos de 3 y tapones. |
| VENDO:<br>Trigo R-2 TREMIER preparado para sembrar y cebada MAYESTI.<br>Teléfono: 660 574380  | VENDO:<br>Cosechadora de remolacha BARICELLI; peladora de remolacha; picadora de maíz de un surco MENGUELE; motosegadora de cuatro ruedas hidráulica; máquina de sembrar combinada SOLA; tren de siembra de 3 m con rodillo PAKER; sulfatadora HARDÍ de 600 l de capacidad; cultivador máquina de precisión abatible de 7 surcos y 1000 kilos de capacidad; tractor agrícola SAME LASER 90 motor turbo con doble tracción y tractor SAME TITAN 145 cv con cambio automático, doble tracción y trípuntal delantero.<br>Teléfono: 620 290614 y 679 000206 | VENDO:<br>Plataforma para transportar coches 2500 kg hidráulica; tractor PAS-CUALI articulado 18 cv con arado, grada, tabla y remolque.<br>Teléfono: 608 280601     | VENDO:<br>Tanque de leche de 650 l marca HAPPY; ordeño directo de 8 puntos motor 4 cv; bomba marca WESTFALIA 1200; lavadora del equipo.<br>Teléfono: 660 531261 | VENDO:<br>12 vacas frisonas próximas al parto.<br>Teléfono: 606 235883  | VENDO:<br>Molino de pienso para tractor con toma de fuerza y trillo para trillar paja también con toma de fuerza.<br>Teléfono: 987 578792  |
| VENDO:<br>Sala de ordeño electrónica; 2 transformadores de corriente; clorador de agua.<br>Teléfono: 620 290614 y 679 000206  | VENDO:<br>Arado KNEVERLAND trísurco DV95; chisel KNEVERLAND de 7 brazos; remolque esparrador JF.<br>Teléfono: 987 215586 y 699 199285   | VENDO:<br>Remolque agrícola doble ballesta fijo pequeño en buen estado de chapa y ruedas; rueda FIRESTONE radial 7000 520/70/38 como nueva.<br>Teléfono: 626 517152 | VENDO:<br>Bañera de leche 1060 l, enfriador por hielo.<br>Teléfono: 987 784298  | VENDO:<br>Paja en paquete grande.<br>Teléfono: 696 793556   | VENDO:<br>Molino con mezcladora y 2 depósitos de pienso de 2000 kg cada uno.<br>Teléfono: 696 024236   |
| VENDO:<br>Por jubilación, una cinta de 7 m con motor monofásico; una pica-forrajes con motor también monofásico y un cargador de alpacas de tractor.<br>Teléfono: 987 619261  | VENDO:<br>Cosechadora de patatas de un surco marca KENEVERLAND mod. UN 2100; 2 ruedas aricar con disco para MASSEY FERGUSON 178 o similar, rueda 12.4/36 marca DUN LOP nuevas; picadora de semilla de patatas; seleccionadora de patatas con criba, rodillos y cargador.<br>Teléfono: 987 634189 y 649 393919   | VENDO:<br>Trilla de trillar habas con tolva de 1000 kg de marca VAL DE SAN LORENZO, como nueva.<br>Teléfono: 626 517152   | VENDO:<br>Circuito ordeño directo WESTFALIA con bomba de 800, 3 puntos y lavadora automática.<br>Teléfono: 987 330152 y 626 946139                              | VENDO:<br>Cachorro de mastín.<br>Teléfono: 650 189328   | VENDO:<br>Cachorro de mastín.<br>Teléfono: 650 189328  |
| VENDO:<br>Cosechadora de patatas de un surco marca KENEVERLAND mod. UN 2100; 2 ruedas aricar con disco para MASSEY FERGUSON 178 o similar, rueda 12.4/36 marca DUN LOP nuevas; picadora de semilla de patatas; seleccionadora de patatas con criba, rodillos y cargador.<br>Teléfono: 987 634189 y 649 393919 | VENDO:<br>Bolas de sal de cantera para ganado, servicio a domicilio.<br>Teléfono: 659 459385  | VENDO:<br>100 rollos de hierba y alfalfa, buena calidad.<br>Teléfono: 657 971694  | VENDO:<br>Derechos de vaca nodrizas.<br>Teléfono: 987 699296  | VENDO:<br>Sinfín hidráulico y motor eléctrico para acoplar al sinfín; grada de 11 brazos y arados de 3 cuerpos, todo ello por jubilación.<br>Teléfono: 687 659736 | VENDO:<br>Arado nuevo de 5 cuerpos fijos por jubilación.<br>Teléfono: 689 564296   |
| VENDO:<br>Ordeño directo 3 pulsadores electrónico marca SURGE SUAGA con lavadero incorporado y medidor de leche; tanque de frío de 500 l de capacidad marca STORK. Todo en buen estado.<br>Teléfono: 676 714258   | VENDO:<br>Derechos de replantación de viñedo.<br>Teléfono: 659 459385   | VENDO:<br>Arado PANIAGUA reversible de 2 cuerpos.<br>Teléfono: 987 333366 y 625 634169  | VENDO:<br>100 bolas de silo plastificadas y 100 bolas de hierba seca.<br>Teléfono: 606 235883   | VENDO:<br>Cuba para agua de 4000 l y comedero exterior para 14 plazas con tejado.<br>Teléfono: 606 235883   | VENDO:<br>Empacadora BATLLÉ 362 con carro agrupador.<br>Teléfono: 676 572103   |
| VENDO:<br>Ruedas de aricar de JONH DEERE 2135.<br>Teléfono: 651 851439  | VENDO:<br>Subsulador marca MARELI 5 púas, como nuevo.<br>Teléfono: 647 497316   | VENDO:<br>Paja y alfalfa en paquete pequeño agrupado; cosechadora 1072 JOHN DEERE.<br>Teléfono: 629 824781  | VENDO:<br>Todos los amarres y cubículos de una nave ganadera por cese.<br>Teléfono: 606 235883  | VENDO:<br>Ruedas de cultivar para JOHN DEERE.<br>Teléfono: 615 306514   | VENDO:<br>Tractor NEWHOLAND PM175 con 3 años; empacadora NEWHOLAND PB940 con pocas alpacas, todo en 120.000 € no negociables. Brabanes en 300 € y un molino eléctrico en 100 €; coche RENAULT 19 1.4 ENERGI año 1991 en 1500 €.  |
| VENDO:<br>Camión 4 ejes basculante PEGASO.<br>Teléfono: 987 330049  | VENDO:<br>Tractor de 90 cv DT, rotoempacadora, empacadora gigante, tractor 70 cv 4500 horas aprox., rastro y segadora de discos.<br>Teléfono: 670 501522  | VENDO:<br>Paja de cebada en paquete grande.<br>Teléfono: 645 898689   | VENDO:<br>400 ovejas con derechos de ovino.<br>Teléfono: 987 787229 y 690 216466  | VENDO:<br>400 ovejas con derechos de ovino.<br>Teléfono: 987 787229 y 690 216466  | VENDO:<br>Tractor JOHN DEERE 3150S año 1987 en buen estado.<br>Teléfono: 655 465338  |
|   |   |   |   |   | VENDO:<br>Rollo de paja.<br>Teléfono: 660 531261   |

## COMPRO/VENDO viene de página anterior

|  |   |  |  |   |   |
|--|---|--|--|---|---|
| VENDO:<br>Bañera HAPPY 1250 l trifásica.<br>Teléfono: 610 662357   | VENDO:<br>Paja y forraje puesto en destino.<br>Teléfono: 606 106332 y 606 761658  | VENDO:<br>Cosechadoras de patatas GRIMME 800 SLK (15.000 €) Y GRIMME SE 75-40 SB (27.000 €).<br>Teléfono: 610 900708 y 610 708470              | VENDO:<br>Tractor JONH DEERE 3135 con 6.000 horas, en buen estado.<br>Teléfono: 679 678648   | VENDO:<br>12 vacas para parir FRI-SONAS; una sala de ordeño ALFA LAVAL 2X4 y todos los amarres y cubículos de una nave.<br>Teléfono: 606 235883   | COMPRO:<br>Empacadora BATYER en buen estado.<br>Teléfono: 652 950902                                  |
| VENDO:<br>Pincho de recoger remolacha para colocar en basculante.<br>Teléfono: 635 503550                | VENDO:<br>Grada rotativa marca KUNN longitud 3 m, semi-nueva.<br>Teléfono: 687 978391   | VENDO:<br>Empacadora JONH DEERE; motosegadora BCS; ordeño directo 3 puntos.<br>Teléfono: 987 616318 y 679 810686 (a partir de las 22:00 horas) | VENDO:<br>Finca del nuevo regadio de Payuelos (raya la Aldea del Puente, Saelices del Payuelo) de 6,50 ha.<br>Teléfono: 679 312847   | VENDO:<br>Ordeño directo 3 puntos bañera y refrigeradora 1060 l.<br>Teléfono: 987 343179  | COMPRO:<br>Perro carea para ovejas.<br>Teléfono: 657 971694   |
| VENDO:<br>Paquete pequeño y grande de forraje y paja.<br>Teléfono: 696 534473                            | VENDO:<br>Volkswagen Passat TDI con aire acondicionado, cierre centralizado, elevalunas eléctrico y gancho de remolque.<br>SEAT PANDA MARBELLA. Económico.<br>Teléfono: 987 307076 y 987 578791 | VENDO:<br>Rodillo para enganchar a la grada de 3 m y discos de 45.<br>Teléfono: 616 688363   | VENDO:<br>NIVA 1.7 l de 3 años y 31.000 km con enganche de remolque, muy barato.<br>Teléfono: 679 312847   | VENDO:<br>150 cabras del país. Económicas.<br>Teléfono: 696 967921  | COMPRO:<br>Ahoyador y remolque basculante de 5000 kg aproximadamente.<br>Teléfono: 615 028080 (tarde) |
| VENDO:<br>Derechos de ovino-caprino, no de pago único.<br>Teléfono: 646 199086                           | VENDO:<br>Tractor marca SAMI especial 70 cv doble tracción y más maquinaria agrícola, por jubilación.<br>Pacás de hierba de 1ª calidad.<br>Teléfono: 987 333194                                 | VENDO:<br>Hierba y alfalfa en paquete grande:<br>Teléfono: 987 690624 y 686 699538   | VENDO:<br>Tractor marca KUBOTA M5030, 55 cv, 1600 horas, con cabina, en buen estado; remolque esparcidor JF; peine de segar GASPARDO; empacadora pequeña EBRO 253; tanque refrigerante de leche ALFA LAVAL, 430 l.<br>Teléfono: 987 734515 | COMPRO:<br>Cosechadora de cereal que esté en buen estado de marca JOHN DEERE o CLASS de medida de corte de 4.80 a 5.20 m.<br>Teléfono: 659 459385 | SE COGEN:<br>Fincas en alquiler. Se paga 60 € ha y año.<br>Teléfono: 987 074534                       |
| VENDO:<br>150 cabras del país a buen precio.<br>Teléfono: 696 967921                                     | VENDO:<br>Cabras paridas plena producción leche; cabritas preñadas y 4 machos.<br>Teléfono: 987 333194  | VENDO:<br>Camión 4 ejes PEGASO en buen estado.<br>Teléfono: 987 330049   | VENDO:<br>COMPRO:<br>Paja, alfalfa y forraje veza en paquete grande y pequeño.<br>Teléfono: 659 459385   | SE ALQUILA:<br>Una nave de 260 m <sup>2</sup> en el polígono de Villadangos con finca o sin finca.<br>Teléfono: 609 867986                        |   |
| VENDO:<br>Garbanzos para sembrar y una máquina de sulfatar pequeña.<br>Teléfono: 617 037781 y 680 175838 | VENDO:<br>Alfalfa en paquete grande, buena. Villacarralón (VA), preguntar por Salvador.<br>Teléfono: 625 431689   | VENDO:<br>Bomba de regar para tractor de 60 cv.<br>Teléfono: 606 570879  | VENDO:<br>SE NECESA:<br>Pastor de ovejas.<br>Teléfono: 659 989325  | SE NECESA:<br>Pastor de ovejas.<br>Teléfono: 659 989325   |   |



## Saque provecho de nuestra experiencia

En Banco Herrero ponemos a su disposición toda nuestra experiencia en el campo para que usted coseche grandes resultados. Benefíciense de condiciones preferentes en:

- Préstamos para mejoras de explotaciones agrarias,
- Préstamos para compra de maquinaria nueva
- Préstamos para jóvenes agricultores...
- Seguros Agrarios

### Tramitación de Ayudas

Nuestro personal ha sido preparado para ayudarle a conseguir el máximo rendimiento económico a sus ayudas agrarias. Con Banco Herrero tendrá la seguridad de que su solicitud está en manos profesionales, desde el principio hasta el final.

Venga a visitarnos a cualquiera de las 31 oficinas de Banco Herrero en León.

**BancoHerrero**



**PAC  
2007**

**EXPERTOS EN  
TRAMITACIÓN**

Informate en cualquier oficina de Caja España o en  
Line@España 902 365 024  
www.cajaespana.es

Un año más ha llegado el momento de tramitar la PAC, no lo dejes para el último momento. Por eso queremos recordarte que en Caja España somos expertos en la tramitación de este tipo de ayudas, gestionando íntegra y gratuitamente tu solicitud e incluso adelantándote el importe de las mismas. Además, si tramitas la PAC con nosotros te llevas de regalo una linterna ecológica autorecargable.



**Caja España**   
Damos soluciones